

Матрица компетенций 45.03.02 Лингвистика «Перевод и переводоведение»

Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Наименование дисциплины	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
УК-1. Способен к формированию собственного жизненно-образовательного маршрута на основе критического мышления, целеполагания, стратегии достижения цели (в том числе в проектно-деятельности) в условиях создания безопасной среды, с учетом традиционных российских духовно-нравственных ценностей и целей национального развития, в процессе социального взаимодействия.	УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач. УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений. УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде. УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах). УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах. УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни. УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности. УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том	Основы языкознания	+	+								
		Философия	+									
		История России		+	+							
		История религий России		+								
		Основы российской государственности	+									
		История и теория культуры	+									
		Критическое мышление		+								
		Основы коммуникации			+							
		Физическая культура и спорт				+						
		История зарубежной литературы	+	+	+	+	+					
		Литература стран изучаемых языков							+	+		

	числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов. УК-9. Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности. УК-10. Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению.	История языка и введение в спецфилологию				+							
		Цифровые инструменты в профессиональной деятельности				+	+						
		Основы программирования				+							
		Введение в искусственный интеллект				+							
		Компьютерные сети				+							
		Безопасность жизнедеятельности				+							
		Основы военной подготовки					+						
		Элективные курсы по физической культуре и спорту				+	+			+	+		

		Страноведение (первый иностранный язык)		+									
		Страноведение (второй иностранный язык)				+							
		Основы научно-исследовательской деятельности переводчика									+	+	
		Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере									+	+	
		Модуль личностно-ориентированного совершенствования					+	+					
		Модуль предпринимательский					+	+					

[illegible]

		Сдача профессионального государственного экзамена										+
		Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы										+
		Защита выпускной квалификационной работы										+
		Стратегии личностно-профессионального развития	+									
		Проектная мастерская					+	+	+	+		
ОПК-1 Способен применять знания о системе, норме и узусе языка, его словарном составе, грамматическом строе	ОПК.1.1. Корректно применяет соответствующие грамматические, лексические, идиоматические структуры родного и иностранных языков в зависимости от контекста и особенностей дискурса.	Основы языкознания	+	+								
		Латинский язык		+								

[illegible]

[illegible]

		Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы											+
		Защита выпускной квалификационной работы											+
ОПК -3 Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах речи.	ОПК.3.1. Верно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной коммуникации участников межкультурного взаимодействия. ОПК.3.2. Корректно использует модели типичных коммуникативных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межкультурной коммуникации.	Русский язык для переводчиков	+	+									
		Основы межкультурной коммуникации		+									
		Основы лингвокультурологии				+							

[illegible]

[illegible]

		<i>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</i>											+
		<i>Защита выпускной квалификационной работы</i>											+
ОПК-5 Способен применять в профессиональной деятельности эффективные и инновационные методики и технологии организации образовательного процесса.	ОПК.5.1. Обладает глубоким пониманием лингвистических принципов и методов обучения и способен применять их в профессиональной деятельности. ОПК.5.2. Способен создавать качественные учебные материалы и оценивать языковые компетенции учащихся.	<i>Основы педагогики и психологии</i>	+										
		<i>Методика преподавания иностранного языка</i>		+	+	+	+	+	+	+	+		
		<i>Лингводидактика</i>							+	+	+		
		<i>Производственная практика (педагогическая)</i>							+				

[illegible]

		Устный перевод А-С / С-А							+	+		
		Письменный перевод В-С / С-В									+	
		Устный перевод В-С / С-В										+
		Устный перевод							+	+	+	
		Письменный перевод							+	+	+	
		Аудиовизуаль ный перевод							+	+	+	
		Локализация компьютерны х игр							+	+	+	
		Учебная практика (переводческа я)					+	+	+	+		

[illegible]

ПК -2 Способен осуществлять письменный перевод в соответствии с целью перевода, соблюдая лексические, грамматические, синтаксические, стилистические нормы языка перевода.	ПК.2.1. Использует виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для обеспечения требуемого качества перевода. ПК.2.2. Осуществляет переводческое редактирование текста с целью повышения качества перевода. ПК.2.3. Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов.	Письменный перевод А-В / В-А			+	+	+	+	+	+	+	+	+
		Профессиональные пробы						+					
		Письменный перевод А-С / С-А					+	+					
		Письменный перевод В-С / С-В										+	
		Устный перевод							+	+	+		
		Письменный перевод							+	+	+		
		Аудиовизуальный перевод							+	+	+		
		Локализация компьютерных игр							+	+	+		

[illegible]

		<i>Защита выпускной квалификационной работы</i>												+
ПК -3 Способен осуществлять устный последовательный и синхронный перевод соблюдая лексические, грамматические, синтаксические, стилистические нормы языка перевода.	ПК.3.1. Осуществляет устный последовательный и синхронный перевод в соответствии с целью, задачами и нормами перевода. ПК.3.2. Грамотно применяет систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода, а также использует приемы и технологии устного перевода в зависимости от ситуации перевода.	<i>Устный перевод А-В / В-А</i>					+	+	+	+	+	+	+	
		<i>Профессиональные пробы</i>						+						
		<i>Страноведение (второй иностранный язык)</i>				+								
		<i>Устный перевод А-С / С-А</i>							+	+				
		<i>Устный перевод В-С / С-В</i>											+	
		<i>Устный перевод</i>								+	+	+		

[illegible]

[illegible]

[illegible]

		<i>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</i>																	+
		<i>Защита выпускной квалификационной работы</i>																	+
		<i>Профессиональный тренинг переводчика</i>							+										
ПК-5 Способен конструировать содержание образования и осуществлять преподавательскую деятельность в предметной области соответствующего уровня общего образования, а также в дополнительном образовании, в соответствии с требованиями	ПК-5.1 Осуществляет отбор и структурирование содержания обучения по предмету в соответствии с компетенциями, определенными в образовательном стандарте, и возрастными особенностями. ПК-5.2 Демонстрирует знание современных методов и форм обучения, педагогических средств мотивации и вовлечения обучающихся в процесс обучения, используя современные образовательные технологии, включая информационные, а также цифровые образовательные ресурсы.	<i>Основы педагогики и психологии</i>	+																
		<i>Методика преподавания иностранного языка</i>		+	+	+	+	+	+	+	+	+							
		<i>Лингводидактика</i>									+	+	+						
		<i>Производственная практика (педагогическая)</i>									+								

[illegible]